

INTERNATIONAL SEWAGE POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

CERTIFICADO INTERNACIONAL DE PREVENÇÃO DA POLUIÇÃO POR
ESGOTO

Certificate no.:
No. do certificado:
nN2715308-udq
DNV ID no.:
24977
Date of issue:
Expedido em:
2026-01-30



Issued under the provisions of the International Convention for the Prevention of
Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, as
amended, (hereinafter referred to as "the Convention")
*Emitido sob as disposições da Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição
por Navios, 1973, como modificada pelo Protocolo de 1978 com ela relacionado, e como
emendada, (doravante referida como "Convenção")*
under the authority of the Government of
sob a autoridade do Governo da

THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

by / pela DNV

Particulars of ship / Características do navio

Name of ship: Nome do navio:	ILHA DE SANTANA
Distinctive number or letters: Indicativo de chamada:	PPQX
Port of registry: Porto de registro:	RIO DE JANEIRO
Gross tonnage: Arqueação bruta:	2927
IMO number / Número da IMO ¹ :	9328455
Number of persons which the ship is certified to carry: Número de pessoas para o qual o navio está certificado a transportar:	27
New ship / Navio novo	<input type="checkbox"/>
Existing ship / Navio existente	<input checked="" type="checkbox"/>

LEGAL DISCLAIMER: Unless otherwise stated in the applicable contract with the holder of this document, or following from mandatory law, the liability of DNV AS, its parent companies and their subsidiaries as well as their officers, directors and employees ("DNV") arising from or in connection with the services rendered for the purpose of the issuance of this document or reliance thereon, whether in contract or in tort (including negligence), shall be limited to direct losses and under any circumstance be limited to USD 300 000, and any claims made against DNV based upon alleged defective services provided by DNV to designers, yards, manufacturers or other stakeholders in the newbuilding process shall under any circumstance be time-barred if made later than 12 months from delivery of the vessel. Based upon written request to the DNV legal entity which has issued this document, a higher limitation of liability may be agreed on a case-by-case basis.

¹ Refer to the IMO Ship Identification Number Scheme (resolution A.1117(30)).

Date of build / Data da construção ²

Date of building contract:

Data do contrato de construção: **2003-07-30**

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction:

Data em que a quilha foi batida ou o navio estava em estágio similar de construção:

2004-02-27

Date of delivery:

Data da entrega: **2006-02-01**

Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced (where applicable):

Data em que se iniciaram os trabalhos de conversão ou uma alteração ou modificação de vulto:

-

Type of ship for the application of regulation 11.3 Tipo de navio para aplicação do regulamento 11.3

- ☐ New passenger ship / Navio de passageiro novo
- ☐ Existing passenger ship / Navio de passageiro existente
- ☒ Ship other than a passenger ship / Outro navio que não seja de passageiro

This is to certify / Certifica-se:

1 that the ship is equipped with / que o navio está equipado com:

- ☒ sewage treatment plant / planta de tratamento de esgoto³
- ☐ sewage comminuting and disinfecting system
sistema de trituração e desinfecção de esgoto³
- ☒ sewage holding tank / tanque de retenção de esgoto³
- ☒ pipeline for the discharge to a reception facility
tubulação para a descarga em uma instalação receptora³

description of the sewage treatment plant

1.1 descrição da planta de tratamento de esgoto:

type of sewage treatment plant:

tipo da planta de tratamento: **DVZ-SKA-20 "Biomaster"**

name of manufacturer:

nome do fabricante: **DVZ Services GmbH**

the sewage treatment plant is certified by the Administration to meet the effluent standards as provided for in resolution

a planta de tratamento de esgoto é certificada pela Administração para atingir os padrões de efluentes como previsto na:

☒ MEPC.2(VI) ☐ MEPC.159(55)

☐ MEPC.227(64), as amended, including/excluding⁴ the standards of section 4.2 thereof.

MEPC.227(64), como emendada, incluindo/excluindo⁴ os padrões da seção 4.2 da mesma

² All applicable dates shall be completed / Todas as datas aplicáveis deverão ser preenchidas.

³ Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (x) for the answers 'yes' and 'applicable' or a dash (-) for the answers 'no' and 'not applicable' as appropriate.

Registros nas caixas devem ser feitos inserindo ou uma cruz (x) para a resposta "sim" e "aplicável" ou um traço (-) para as respostas "não" e "não aplicável", como apropriado.

⁴ Delete as appropriate / Apagar como apropriado.

- description of sewage comminuting and disinfecting system
- 1.2 *descrição do sistema de trituração e desinfecção de esgoto*
 type of sewage treatment plant:
denominação do modelo: -
 name of manufacturer:
nome do fabricante: -
 standard of sewage after disinfection:
padrão do esgoto depois da desinfecção: -
- 1.3 description of sewage holding tank(s) / *descrição do(s) tanque(s) de retenção de esgoto*
 total capacity of the holding tank(s):
capacidade total de tanque(s) de retenção: **6.00 m³**
 location / *localização:* **Fr. 100-103, Centre**
- 1.4 a pipeline for the discharge of sewage to a reception facility, fitted with a standard shore connection.
uma tubulação para descarga de esgoto para uma estação de recebimento, equipada com uma conexão de terra padrão.
- 2 that the ship has been surveyed in accordance with Regulation 4 of Annex IV of the Convention.
que o navio foi vistoriado de acordo com a Regra 4 do Anexo IV da Convenção.
- 3 that the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangements and materials of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex IV of the Convention.
que a vistoria demonstrou que a estrutura, equipamentos, sistemas, acessórios, arranjos e materiais do navio e suas condições, estão em todos os aspectos satisfatórios e que o navio atende aos requisitos aplicáveis do Anexo IV da Convenção.

This Certificate is valid until: **2031-02-01** ⁵
Este certificado é válido até:

subject to surveys in accordance with Regulation 4 of Annex IV of the Convention.
sujeito às vistorias de acordo com o Regra 4 do Anexo IV da Convenção.

Completion date of survey on which this Certificate is based: **2026-01-30**
Data de conclusão da vistoria na qual este certificado está baseado:

Issued at / *Emitido em* **Rio de Janeiro, Brazil**
 Issued on / *Expedido em* **2026-01-30**



for / *pela* **DNV**

This document is signed electronically in accordance with IMO
 FAL. 5/Circ. 39/Rev.2. Validation and authentication can be obtained from
 trust.dnv.com by using the Unique Tracking Number (UTN):
nN2715308-udq and ID: 24977

Roberto Louback

⁵ Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 8.1 of Annex IV of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 1.11 of Annex IV of the Convention.
Colocar a data de expiração como especificado pela Administração de acordo com a regra 8.1 do Anexo IV da Convenção. O dia e o mês devem corresponder a data do aniversário de acordo com a regra 1.11 do Anexo IV da Convenção.



Certificate no. / No. do certificado:
nN2715308-udq
Date of issue / Expedido em:
2026-01-30

Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where regulation 8.3 applies

Endosso para estender a validade do certificado, quando a validade for menor que 5 anos e onde a regra 8.3 for aplicada

EEVF

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation 8.3 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until:
O navio encontra-se cumprindo as disposições relevantes da Convenção, e este Certificado será, de acordo com a regra 8.3 do Anexo IV da Convenção, aceito como válido até:

Place:

Local:

Date:

Data:

Signature:

Assinatura:

Stamp/Carimbo

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation 8.4 applies

Endosso onde a vistoria de renovação foi completada e a regra 8.4 se aplica

ERC

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation 8.4 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until:
O navio encontra-se cumprindo com as disposições relevantes da Convenção, e este Certificado será, de acordo com a regra 8.4 do Anexo IV da Convenção, aceito como válido até:

Place:

Local:

Date:

Data:

Signature:

Assinatura:

Stamp/Carimbo

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a periode of grace where regulation 8.5 or 8.6 applies

Endosso para estender a validade do certificado até a chegada ao porto da vistoria ou por um período de graça onde for aplicada a regra 8.5 ou 8.6

EEV

This Certificate shall, in accordance with regulation 8.5 or 8.6⁶ of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until
Este Certificado será, de acordo com a regra 8.5 ou 8.6 do Anexo IV da Convenção, aceito como válido até

Place:

Local:

Date:

Data:

Signature:

Assinatura:

Stamp/Carimbo

⁶ Delete as appropriate.